

TR Buradan Başlayın

SR Počnite ovde

CS Začínáme

SK Prvé kroky

Önemli; aygıtınıza bir zarar gelmemesi için uyulması gerekir. **Važno;** mora se voditi računa da bi se izbeglo oštećivanje opreme. **Dôležitě;** je nutné respektovat, aby nedošlo k poškození zařízení. **Dôležitě;** musia sa dodržiavať, aby sa predišlo poškodeniu zariadenia.

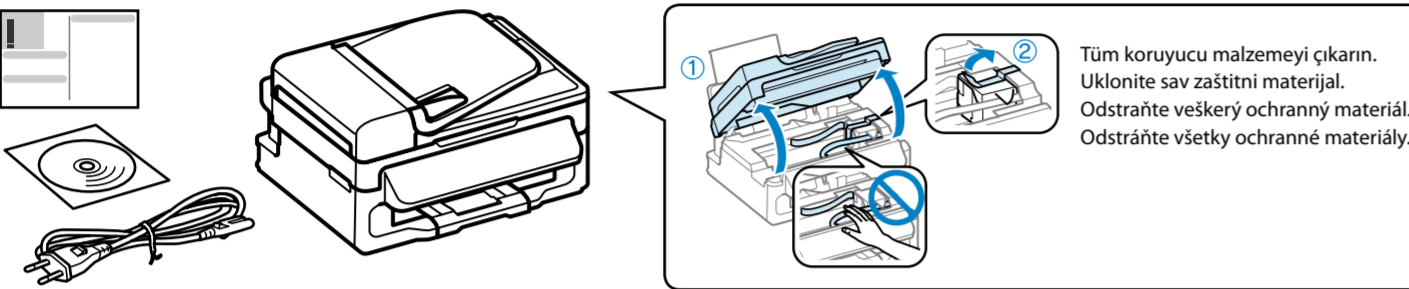
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Кураторский адрес: 4-1, Миса-Синдзюку, 2-Чоге, Синдзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Önce Bunu Okuyun / Prvo pročítajte ovo / Přečtete si před zahájením / Najprv si prečítajte
Bu üründe mürekkebin kullanımına dikkat edilmelidir. Mürekkep tankı doldurulduğunda veya yeniden doldurulduğunda etrafa mürekkep bulaşabilir. Gıysilerinize veya eşyalınıza mürekkep bulaşabilir ve bu lekelerin temizliği mümkün olmayabilir.
Ovaj proizvod zahteva pažljivo rukovanje mastilom. Može doći do prskanja mastila nakon početnog punjenja ili dopunjavanja rezervoara mastilom. Ako mastilo završi na vašoj odeći ili ličnim stvarima, možda nećete biti u mogućnosti da ga uklonite.
Tento výrobek vyžaduje pečlivou manipulaci s inkoustem. Při plnění nebo doplňování zásobníku může dojít k postříkání inkoustem. Inkoust z oděvu nebo osobních předmětů pravděpodobně nebude možné odstranit.
Tento výrobek vyžaduje opatrné zaobchádzanie s atramentom. Pri naplňaní zásobníka s atramentom môže dôjsť k poliatu. Ak sa atrament dostane na oblečenie alebo osobné veci, nemusí sa dať odstrániť.

1 Paketten Çıkarma / Raspakivanje / Rozbalení / Rozbalenie



İlk kurulum için Za prvo postavljanje Pro úvodní nastavení Pre úvodnú inštaláciu

Yeniden doldurmak için Za dopunjavanje Pro doplnění Pre opätovnú naplnenie

Mürekkep kartuşunun ambalajını ancak mürekkep tankı doldurulmaya hazır olduğunuzda açın. Güvenilirliği sürdürmek için, kartuş vakumlu şekilde ambalajlanmıştır. İlk kurulum için yeniden doldurma mürekkep şişesi gerekli değildir.
Ne otvarajte pakovanje bočice dok ne budete spremni da napunite rezervoar za mastilo. Bočica sa mastilom je hermetički zapakovana da bi se očuvala njena pouzdanost. / Bočica sa mastilom za dopunjavanje nije potrebna za prvo postavljanje.
Obal nádobky s inkoustem otvorte až bezprostředně před plněním zásobníku inkoustu. Nádobka s inkoustem je vakuově zabalená pro zachování spolehlivosti. / Úvodní nastavení nevyžaduje nádobku pro doplnění inkoustu.
Neotvárajte balenie nádobky s atramentom, kým nie ste pripravení na naplňanie zásobníka. Kazeta je vakuovo zabalená pre zachovanie spoľahlivosti. / Náhradná atramentová náplň nie je pri prvej inštalácii potrebná.

2 Mürekkep Doldurma ve Açma / Punjenje mastilom i uključivanje / Doplnění inkoustu a zapnutí / Naplnenie atramentom a zapnutie

1 Konumu kontrol edin. Proverite položaj. Zkontrolujte polohu. Skontrolujte polohu.

2 Açın ve çıkarın. Otvorite i uklonite. Otvorete a vyjměte. Otvorte a odstráňte.

3 Ürününüzde gelen mürekkep kartuşlarını kullanın. Bazi mürekkep kartuşları çoklук olsa da mürekkebin kalitesi ve miktarı garantilidir ve güvenle kullanılabilir.
Koristite bočice sa mastilom koje su isporučene uz proizvod. Čak i ako kod nekih bočica postoji ulegnuće, kvalitet i količina mastila su zagarantovani i njihovo korišćenje je u potpunosti bezbedno.
Použite nádobky s inkoustem dodané s výrobkem. Pokud některé nádobky s inkoustem byly promáčknuté, kvalita i množství inkoustu jsou zaručeny a lze je bez obav použít.
Aj v prípade, že sú niektoré nádobky s atramentom stlačené, kvalita a množstvo atramentu sú zaručené a dajú sa teda bez obáv použiť.

3 Bilgisayar Bağlantısı / Povezivanje sa računom / Připojení k počítači / Pripojenie k počítaču

USB kablosunu, kablouy takmanız istenene kadar takmayın. **Ne priključujte USB kabl dok ne dobjete uputstvo da to učinite. Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni. Kábel USB nepripájajte, kým to nebude uvedené v pokynoch.**

Firewall uyarısı görünürse Epson uygulamalarına erişime izin verin. **Ako se pojavi upozorenje zaštitnog zida, dozvolite pristup Epson aplikacijama. Pokud se zobrazí varování brány firewall, povolte přístup aplikacím Epson. Ak sa zobrazí upozornenie brány Firewall, povoľte prístup pre aplikácie Epson.**

1 Takın. Ubacite. Vložte. Vložte.

2 İşaretleyin ve ilerleyin. Označíte i nastavíte dalje. Zkontrolujte a pokračujte. Začiarňte a pokračujte.

A Windows

Seçin ve yönergeleri izleyin. İzahetleyin ve ilerleyin. Izberite i sledite uputstva. Provedete výběr a řídte se pokyny. Vyberte a postupujte podľa pokynov.

Windows 7/Vista: Oto.Oynat penceresi. Windows 7/Vista: prozor Automatska reprodukcija. Windows 7/Vista: okno Přehrávat automaticky. Windows 7/Vista: okno automatického přehrávání.

B Mac

Seçin ve yönergeleri izleyin. İzahetleyin ve ilerleyin. Izberite i sledite uputstva. Provedete výběr a řídte se pokyny. Vyberte a postupujte podľa pokynov.

Yalnızca onay kutusu seçili olan yazılım yüklenir. **Epson Çevrimiçi Klavuzlar** sorun giderme gibi önemli bilgileri içerir. Gerekiirse onları da kurun. **Instalira se samo softver sa označenim poljem za potvrdu. Epsonovi online vodiči sadrže važne informacije kao što su uputstva za otklanjanje problema. Instalirajte ih po potrebi.** **Bude nainštalovaný softver za softver sa zaškrtnutým políčkom. Online príručky Epson obsahujú dôležité informácie, napríklad o odstraňovaní problémov. Podľa potreby je nainštalujte.** **Nainštalovaný je len softvér so začiarňnutým políčkom. Príručky Epson online obsahujú dôležité informácie, ako je napríklad riešenie problémov. Ak je to potrebné, nainštalujte ich.**

1 Epson, orijinal olmayan mürekkeplerin kalitesini ve güvenilirliğini garanti edemez. Orijinal olmayan mürekkep kullanımı Epson'in garantisini kapsamında olmayan hasara yol açabilir.
Epson ne garantiye kaliteyi ve pouzdanost neoriginalnog mastila. Korišćenje neoriginalnog mastila može prouzrokovati oštećenja koja nisu pokrivena garancijom kompanije Epson. Společnost Epson nemůže zaručit kvalitu ani spolehlivost neoriginalního inkoustu. Používáním neoriginalního inkoustu může dojít k poškození, na které se nevztahuje záruka společnosti Epson.
Spoločnosť Epson neručí za kvalitu alebo spoľahlivosť neoriginalného atramentu. Pri používaní neoriginalného atramentu môže dôjsť k poškodeniu, ktoré nespadá pod záruku spoločnosti Epson.

3 Initial Bottle hazırlayın. Ayrın. Kaldırın. Takın. **Initial Bottle** hazırlayın. Ayrın. Kaldırın. Takın. **Initial Bottle** hazırlayın. Ayrın. Kaldırın. Takın. **Initial Bottle** hazırlayın. Ayrın. Kaldırın. Takın.

4 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

5 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

6 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

7 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

8 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

9 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

10 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

4 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

5 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

6 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

7 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

8 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

9 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

10 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

11 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

12 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

13 Mürekkep kartuşunu doldurmak için **kartuşu boşaltın. Ispraznite bočicu** da biste napunili rezervoar za mastilo. **Ispraznite nádobku** a naplňte zásobník. **Ispraznite nádobku** do zásobníka s atramentom.

Güvenlik Yönergeleri / Bezbednosna uputstva / Bezpečnostní pokyny / Bezpečnostné pokyny

1 Yalnızca üründe gelen güç kablosunu kullanın. Başka bir kablonun kullanımını yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Kablouy başka bir ekipmanla kullanmayın. **Yalnızca üründe gelen güç kablosunu kullanın. Başka bir kablonun kullanımını yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir. Kablouy başka bir ekipmanla kullanmayın.**

2 Ürünü, güç kablosunun kolayca çıkarılabileceği bir prizden yakınına yerleştirin. **Ürünü, güç kablosunun kolayca çıkarılabileceği bir prizden yakınına yerleştirin.**

3 Yalnızca, üründe belirtilen türde güç kaynağı kullanın. **Yalnızca, üründe belirtilen türde güç kaynağı kullanın.**

4 Güç kablosunun ilgili tüm yerel güvenlik standartlarını karşıladığından emin olun. **Güç kablosunun ilgili tüm yerel güvenlik standartlarını karşıladığından emin olun.**

5 Güç kablosunun zarar görmesine veya yıpranmasına izin vermeyin. **Güç kablosunun zarar görmesine veya yıpranmasına izin vermeyin.**

6 Ürünü doğrudan güneş ışığından veya güçlü ışıklandırmaya uzak tutun. **Ürünü doğrudan güneş ışığından veya güçlü ışıklandırmaya uzak tutun.**

7 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

8 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

9 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

10 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

11 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

12 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

13 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

14 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

15 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

16 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

17 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

18 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

19 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

20 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

21 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

22 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

23 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

24 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

25 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

26 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

27 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

28 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

29 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

30 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

31 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

32 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

33 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

34 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

35 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

36 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

37 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

38 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

39 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

40 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

41 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

42 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

43 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

44 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

45 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

46 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

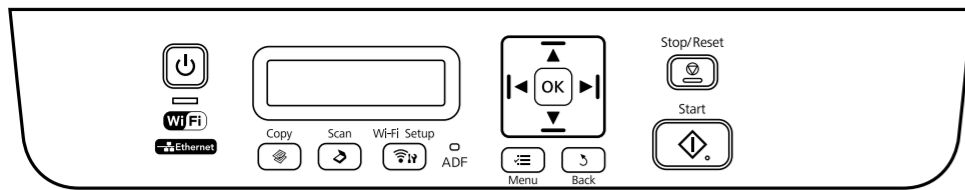
47 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

48 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

49 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

50 Ürünü duvardan uzak tutun. **Ürünü duvardan uzak tutun.**

Kumanda Paneli Kilavuzu / Vodič kroz kontrolnu tablu / Pokyny k použití ovládacího panelu /
Návod k ovládacímu panelu



Kontrol paneli gerçek üründen biraz farklı olabilir.
Kontrolna tabla se može znatno razlikovati od one na proizvodu.
Ovládací panel se může mírně lišit od vlastního výrobku.
Ovládací panel sa môže mierne líšiť od skutočného výrobku.

İşıklar / Lampice / Indikatory / Kontrolky

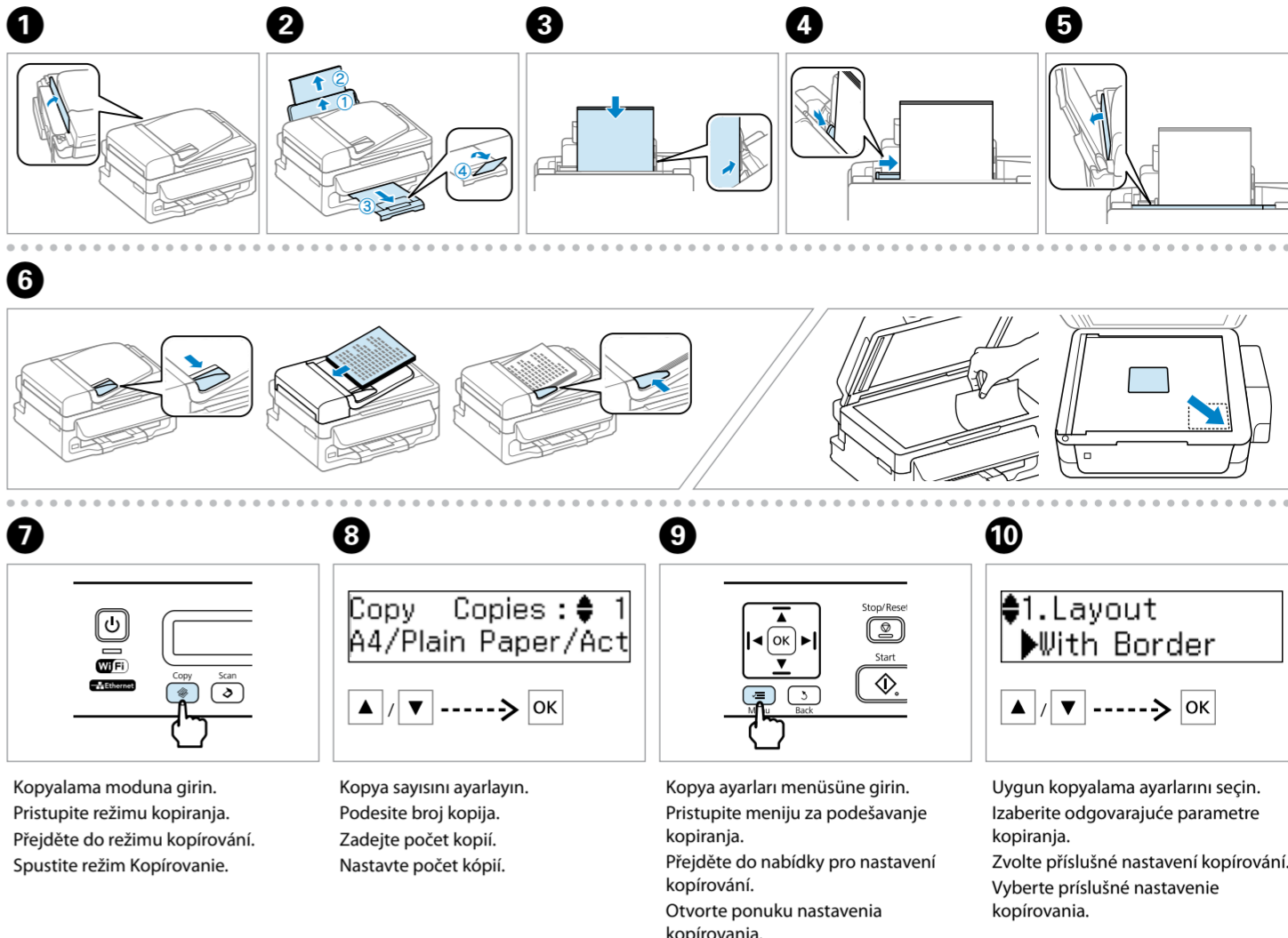
	Wi-Fi	ADF
Güç ışığı Lampica napajanja Indikátor napájení Kontrolka napájania	Wi-Fi ışığı * Wi-Fi lampica * Indikátor Wi-Fi * Kontrolka Wi-Fi *	ADF ışığı Lampica ADF-a Indikátor podavače ADF Kontrolka APD

Düğmeler / Dugmad / Tlačítka / Tlačidlá

Ürünü açar ve kapatır. Uključivanje i isključivanje proizvoda. Zapinãa a vypinãa tento prístroj. Zapnutie a vypnutie výrobku.	Kopyalama moduna geçer. Ulaženje u režim kopiranja. Přechod do režimu kopirování. Spustenie režimu kopirovania.
Tarama moduna geçer. Ulaženje u režim skeniranja. Přechod do režimu skenování. Spustenie režimu skenovania.	Wi-Fi kurulum moduna girer. * Ulaženje u režim podešavanja Wi-Fi mreže. * Přechod do režimu nastavení Wi-Fi. * Spustenie režimu nastavenia Wi-Fi. *
LCD	←, →, ▲, ▼, OK
Bir hata görüntülendiğinde yapmanız gerekenler hakkında bilgi için çevrimiçi <i>Kullanım Kilavuzu</i> 'na bakın. Informacije o tome šta treba da radite kada se na ekranu prikaže greška potražite u interaktivnom <i>Korisničkom vodiču</i> . Informácie o postupu v prípade zobrazených chýb nájdete v online <i>Užívateľské príručke</i> . Pozrite online <i>Používateľskú príručku</i> , kde nájdete informácie o tom, čo robiť, keď je zobrazená chyba.	Menülerini seçmek için ←, →, ▲, ▼ düğmesini basın. Vurgulanan ayarı seçmek için OK 'a basın ve sonraki menüye ilerleyin. Pritisnite ←, →, ▲, ▼ za izbor menija. Pritisnite OK da biste izabrali označenu postavku i nastavili na sledeći meni. Stisknutím tlačítka ←, →, ▲, ▼ lze volit nabídky. Stisknutím tlačítka OK vyberete zvýrazněné nastavení a pokračujte k další nabídce. Stlačením ←, →, ▲, ▼ vyberáte ponuky. Stlačením OK vyberiete zvýraznené nastavenie a pokračujete do ďalšej ponuky.
Devam eden işlemleri durdurur veya geçerli ayarları başlatır. Zaustavljanje tekuće operacije ili aktiviranje trenutnih postavki. Zastavení aktuální činnosti nebo inicializace aktuálního nastavení. Zastavenie prebiehajúcej činnosti alebo inicializovanie aktuálnych nastavení.	Her mod için ayrıntılı ayarları görüntüler. Prikazivanje detaljnih podešavanja za svaki režim. Zobrazení podrobného nastavení každého režimu. Zobrazenie podrobných nastavení pre jednotlivé režimy.
İptal eder/önceki menüye geri döner. Otkazivanje/vraćanje na prethodni meni. Zrušení akce či návrat do předchozí nabídky. Zrušenie/návrat do predchádzajúcej ponuky.	Kopyalamayı başlatın. Započinjanje kopiranja. Zahájení kopirování. Spustenie kopirovania.

- * Bu parçanın kullanılabilirliği ürüne göre değişir.
- * Dostupnost ovog dela zavisi od proizvoda.
- * Dostupnost této součásti se liší podle výrobku.
- * Dostupnosť tejto súčasti sa liší v závislosti od výrobku.

Kağıt Yükleme ve Kopyalama / Ubacivanje papira i kopiranje / Vkládání papíru a kopírování /
Vkládanie papiera a kopírovanie



11 Paper Size (Kağıt Boyutu) ve Paper Type (Kağıt Türü)nü ayarladığınızdan emin olun.
Obavezno podesite Paper Size (Veličinu papira) i Paper Type (Vrstu papira).
Je třeba nastavit Paper Size (Velikost papíru) a Paper Type (Typ papíru).
Nezabudnite nastaviť Paper Size (Velkosť papiera) a Paper Type (Typ papiera).

12 Ayarları tamamlayın.
Završite podešavanje.
Dokončete nastavení.
Dokončite nastavenie.

Kopyalamayı başlatın.
Započnite kopiranje.
Spustite kopirování.
Spustite kopirovanie.

- ❑ Yüklediğiniz kağıt kenar kilavuzu içindeki **X** işaretini aşmasın.
- ❑ Kağıdı yazdırılabilir yüzü yukarı bakacak şekilde yükleyin.
- ❑ Ne ubacujte papir iznad oznake **X** unutar ivične vodice.
- ❑ Ubacite papir sa stranom za štampanje okrenutom nagore.
- ❑ Nevkládajte papír nad značku **X** uvnitř vodítka okraje.
- ❑ Papir vkládejte tiskovou stranou nahoru.
- ❑ Nevkládajte papier nad značku **X** na vodiacej lište.
- ❑ Papier vkladajte tlačovú stranou smerom nahor.

Kopyalama için Yükleme Kapasitesi (sayfalar)
Kapacitet ubacivanja (u listovima) za kopiranje
Kapacita (počet listů) pro kopírování
Kapacita papiera (listy) pre kopírovanie

Düz Kağıt / Obični papir / Obyčejný papír / Obyčajný papier	11 mm	A4
Bright White Ink Jet Paper	80	

Mürekkebin yeniden doldurulması / Dopunjavanje mastila / Doplnování inkoustu / Naplnenie atramentom

Mürekkep istediğiniz zaman yeniden doldurulabilir. / Kalan mürekkep tankındaki mürekkep seviyesini görsel olarak kontrol edin.
Mastilo je moguće dopuniti u bilo kom trenutku. / Da biste bili sigurni koliko je mastila preostalo, vizuelno proverite nivo mastila u rezervoaru za mastilo.
Inkoust lze doplňovat kdykoli. / Chcete-li ověřit zbývající množství inkoustu, vizuálně zkontrolujte hladinu inkoustu v zásobníku inkoustu výrobku.
Atrament je možné doplniť kedykoľvek. / Ak chcete skontrolovať skutočné množstvo zostávajúceho atramentu, vizuálne skontrolujte hladinu v zásobníku atramentu vo výrobku.

1 Mürekkep seviyesi tanktaki çizgiden aşağıdayken ürünü sürekli kullanmanız ürüne zarar verebilir.
Korišćenje proizvoda kada je nivo mastila ispod niže linije na rezervoaru može da ošteti proizvod.
Když se hladina inkoustu nachází pod dolní čarou na zásobníku, mohlo by při dalším používání výrobku dojít k jeho poškození.
Ak budete výrobok používať aj po poklese hladiny atramentu pod spodný limit na zásobníku, výrobok sa môže poškodiť.

2 Mürekkep kartuşu kapağını sıkıca takın; aksi takdirde mürekkep sızabilir. / Dobro **pritegnite** poklopac bočice sa mastilom; u suprotnom može doći do curenja mastila.
Uzavér nádobky s inkoustem nasadte **pevno**; v opačném případě by mohlo dojít k úniku inkoustu.
Uzáver nádobky s atramentom **dotiahnite**, v opačnom prípade môže dôjsť k úniku atramentu.

3 Mürekkebi üst çizgiye kadar yeniden doldurun.
Dopunite mastilo **do gornje linije**.
Doplňte inkoust **po horní čaru**.
Naplníte atramentom **po vrchnú čiaru**.

4 Sıkıca takın. / Dobro postavite. / Rádné nasadte. / Poriadne nainštalujte.

5 Kapatın. / Zatvorite. / Zavřete. / Zatvorte.

6 Orijinal Epson mürekkebi, belirtilenler dışındaki mürekkeplerin kullanılması sonucunda Epson garanti kapsamına girmeyen hasarlar oluşmasına neden olabilir.
Drugo originalno Epson mastilo, koje nije ovdje naznačeno, može da prouzrokuje oštećenja i nije pokriveno garancijama kompanije Epson.
Originální inkoust Epson jiný, než zde specifikovaný, může způsobit poškození tiskárny, na které se nevztahují záruky společnosti Epson.
Používanie originálneho atramentu Epson, iného než tu uvedeného, môže spôsobiť poškodenie, na ktoré sa nevzťahujú záruky spoločnosti Epson.

Taşıma / Transport / Přeprava / Prenášanie

1 Yazdırma kafasını sabitleyin. / Osigurajte glavu za štampanje. / Zajistěte tiskovou hlavu. / Zaisťte tlačovú hlavu.

2 Taşıma kilidini kilitleyin. / Podesite transportnu bravicu. / Nastavte přepravní zámek. / Použite transportný zámok.

3 Sıkıca takın. / Dobro postavite. / Rádné nasadte. / Poriadne nainštalujte.

4 Mürekkep kartuşları olmadan, orijinal kutusuna veya benzer bir kutuya yerleştirin. / Yazdırma kalitesinde bir düşüş olursa, bir temizleme işlemi yapın ya da yazdırma kafasını hizalayın. / Nakon što obavite premeštanje, uklonite traku koja osigurava glavu za štampanje, a zatim podesite transportnu bravicu na otključanu poziciju. / Ako primetite smanjenje kvaliteta štampanja, obavite ciklus čišćenja ili poravnajte glavu za štampanje. / Po prevozu odstranite pásku zajišťující tiskovou hlavu a potom nastavte přepravní zámek do odemknuté polohy. / Zaznamenejte-li snížení kvality tisku, spusťte čističský cyklus nebo nastavte tiskovou hlavu. / Po prenesení odstráňte pásku zaisťujúcu tlačovú hlavu, potom nastavte transportný zámok do odomknutej polohy. / Ak spozorujete zníženie kvality tlače, spusťte cyklus čistenia alebo zarovnajete tlačovú hlavu.

Daha Fazla Bilgi Alma / Dodatni izvori informacija / Další informace / Ďalšie informácie

Simgeyi tiktalarak iki çevrimiçi kilavuzu görebilirsiniz. / Klikom na ikonu možete da pogledate dve interaktivna priručnika. / Klepnutím na ikonu lze také zobrazit dvě online příručky. / Kliknutím na túto ikonu môžete zobraziť dve online príručky.

Kullanım Kilavuzu (PDF dosyası)
Korisnički vodič (PDF datoteka)
Užívateľská príručka (soubor PDF)
Používateľská príručka (súbor PDF)

Ağ Kilavuzu (HTML dosyası)
Mrežni vodič (HTML datoteka)
Příručka pro síť (soubor HTML)
Sprievodca sieťou (súbor HTML)

Sorun giderme, bakım, yazdırma ve tarama hakkında ayrıntılı talimatlar için, *Kullanım Kilavuzu*'na bakın.
Detailjna uputstva za rešavanje problema, održavanje, štampanje i skeniranje potražite u *Korisničkom vodiču*.
Podrobné pokyny k řešení chýb, údržbě, tisku a skenování nájdete v *Užívateľské príručce*.
Podrobné pokyny k riešeniu problémov, údržbe, tlači a skenovaniu nájdete v *Používateľskej príručke*.

Çevrimiçi kilavuz yok mu? ➔ CD'yi takın ve yükleyici ekranından **Epson Çevrimiçi Kilavuzları** seçin.
Nema elektronskih priručnika? ➔ Ubacite CD i na ekranu za instalaciju odaberite **Epsonovi elektronski vodiči**.
Žadné online príručky? ➔ Vložte disk CD a na obrazovce inštalátoru vyberte možnosť **Online príručky Epson**.
Žiadne príručky online? ➔ Vložte disk CD a na obrazovke inštalácie vyberte **Príručky Epson online**.

En iyi sonuçları elde etmek için kartuş ambalajını çıkardıktan sonra altı ay içinde mürekkebi kullanın.
Mühürlü kartuşu açtıktan sonra mürekkep kartuşunu depolarken veya taşırken, sıcaklık değişikliklerinden, darbelerden, kartuşu sarsmaktan veya eğmekten kaçının; aksi halde kartuşun kapağını sıkıca kapatsanız bile mürekkep sızabilir.
Najbolje rezultate ćete ostvariti ako mastilo potrošite u roku od šest meseci od uklanjanja folije sa bočice.
Kada skladištite ili prenosite bočicu sa mastilom nakon njenog otvaranja, izbegavajte temperature promene, udare, trešenje i naginjanje bočice; u suprotnom može doći do curenja mastila čak i ako pritegnete poklopac bočice.
Pro dozaženje optimalnih výsledků spotřebujte inkoust do šesti měsíců od odstranění pásky z nádobky s inkoustem.
Při skladování nebo převozu nádobky s inkoustem po otevření uzávěru nádobky nevystavujte změněm teplot, nárazům, otřesům či naklánění; v opačném případě může inkoust vytečt, i když je uzávěr dotážený.
Ak chcete dosiahnuť najlepšie výsledky, použite atrament najneskôr do šiestich mesiacov od odstránenia pečate z nádobky s atramentom.
Keď uschovávate alebo prenášate nádobku s atramentom po otvorení pečate, vyvarujte sa zmien teploty, nárazov, trasenia alebo nakláňania nádobky; v opačnom prípade môže dôjsť k úniku atramentu, a to aj v prípade, že je uzávěr nádobky pevne dotiahnutý.

Epson Mürekkep / Epson mastilo /
Inkoust Epson / Atrament Epson

Parça numarası / Broj artikla / Číslo součásti / Číslo součásti
T7741